

۲۳ شعبان سنه ۱۳۳۳

صالی

۲۳ حزيران سنه ۱۳۳۱

DJÉRID : SOUFIE

Fonde en 1090

Organe Turc Fanislanique

Directeur Proprietaire.

HASAN KIAZIM

No. 111, le 9 (6 juillet 1915

Adresse. Avenue de la S. Porte

Rue Eboussonoud

جريدة الصوفي

شمديك اون بش كونده برنشر اولنور

صاحب امتياز ومدير مسئول حسن كاظم
تاريخ تاسيسي ۱۳۲۷ سنه هجري

ملت اسلاميه — امت عثمانيه ايجون مفيد اولان آثاره
صحيفه لر منر آچيقدر درج ايدلمان اوراق اعاده ايدلمز
استانبولده باب عالي جوارنده ابوالسعود چاده سنده
نجيم استقبال مطبعه سنده اداره خانه منر اصحاب
مراجعه هر ساعت آچيقدر

سنه لك اعتباريله ممالك شاهانه ايجون پشين
اولرق ۴۰ التي الهني ۲۵ غروش وممالك
اجنيه ايجون ۱۲ فرانقدر .
تلفون نومروسى : ۱۰۹۷

نسخه سي ۵۰ پاره در

تصوفى ، دينى ، اخلاقى ادبى ، سياسى جريده اسلاميه در

نومرو ۱۱۱

بولندیلر . خیرک اوج قسمه انقسامنده اتفاق وقوعه کلدی . خیرات طبیعی ، خیرات محسوسه ، برده خیرات شریفه که بوکا حکمت و عقل تسمیه اولیور . بولردن باشقه خیرات ادبیه و ارادیه واردرکه بوکاده خیرات مدوحه اطلاق اولور . نتیجه فضائل و محامدی ارااه ایلر . بو قسمه اقسام لذت و فضیلت و کالائی اضافه ایتدیلر . بو اوچنی ایضاحه حاجت یوقدرلذا یدک ابنای بشرده حصوله هر فرد منعمکدر . آندن شوق و انشراح حاصل اولور . علم و فضیلت عقلک موجب اصلیه سنه رجوعی ایله حصوله کلیر . فکر بشری تنور ایدر . بو وسیله ایله عالمی تسخیر ایلر .

فضیلت بر مناج حقیقتدرکه نوع بشره آندن بیوک سرمایه مفخرت اوله من . صاحب فضیلت بر انسان حال اقبال و ادبارنده . مقتضای فضیلتی ایله عامل اوله جفندن لذت وجدانیه اکا لذت کافیهدر . آتی خیره سوق ایدر شردن توفی ایتدیرر . مملکت آندن سلامت و حسن نیدن بشقه توجه ایدن برشی یوقدر .

فضائل ایله بونک عمارسه سی بر جوهر روحانی تشکیل ایدر . آتی حامل اولان فیوض جاودانی به مظهریتله مباحی در . مدافعه مملکت ایله وجوده کلان خیر و سعادت دخی بو قسمه داخلدر .

انسان فدای نفس ایتیم اولسهده بو وظیفه مهمه ی ادا ایتیم اولقله روحی دائماً منبسطدر . ابفای نام و ذکر خیره وسیله اولمق اوزره اصحاب خیر و حسناتک بذل مال و نفس ایله . وجوده کتیردکری اثار خیره و اکن و معابد دینه سعادت روحه خادم اولان و نفسی لذتیاب ایدن وسائل مهمه دندر .

خیر ادبی و ارادیده خیرات مستقره دندر . حسن اداره بعض حالاتده نتیجه مطلوبه یی سرعته وجوده کتیره من ایسهده نیت دائماً خیره منعطف اولور ایسه اقتحام موافق ایله البته ینه خیره منجر اولور . اعمال بشریه نیک هر حالده طبع سلیمک تعیین ایتدیکی قوانینه تطبیقاً سیر و جریان ایتیم حیات و سعادت بشریه نیک اس اساسی در . بو جهت غرابت تشکیل ایده من . بوکا بوتون کائنات و موجودات شاهددر .

فیاض کریمک وجود بشره تودیع بیورمش اولدینی قوانین طبیعی حرکات اعضانک ادای وظائفده مختل اولدینی زمان اصابت امراض و اعراض ایله وجود خسته اولور . بنای وجودی اسقاط ایله زوال بولور . آنک ایچون تعیین خیرات و محاسن ده و تدبیر ارادهده حقایقه و انتظام طبیعی . حصر انظار اولغلی درکه انتظام عالم مختل و زواله منجر اولمسون . هیئت اجتماعیه بشریه اراننده تحری خیر و سعادتله تهذیب نفسه صرف مساعی ایدن احتیاف تصوف بو حقایق پیش انباهه آلهرق مناهج حقیقه سلوک ایله فیوض کامله به مظهر اولدیلر .

خلاص

پیرالیدرکه غایت دقیق و اونسبتده رفیق بر مبحث مهمه در . فلسفه معنوی حقیه تشریح ذوق جنائی جذبه رحانی و بالجله علائقندن متجرد مصیقل بر مرآت مجلای فؤادی لازمدر . شونیده عرض ایده یمکه هیچ بر ولیده او فلسفه و اعتقاددن فارغ اولما مشلر هر بری آری آری بشقه بشقه حروف و الفاظده کویای انالحق اولمشلردر . مجذوب مشارالیهده جذبات رحمان سائقه عاشقانه سیله قطره ناجیز وجودنی بحر وحدته الفا ایش و هستی موهومی ذات حقده افنا ایتیم اولدیفندن انالحق نعمتیه مترنم اولمشدر .

« حضرت حافظک » میان عاشق و معشوق هیچ حائل نیست . تو خود حجاب خودی حافظ از میان برخیز . بیت عارفانه سیده برهان بحث مدعادر . بناء علی ذلک بتون ارباب بطونک مذاق و مشربنه کوره جمله عالم و آدم مرایای ذات باری اولوب هر صوفی صافی دل و صاحب مجاهده دیدار حق مرایای مذکورهده مشاهده ایتکدهدر . صورت مسئله نیک براز تشریحی قابل اولسه بیه محیطی دائرة تأملدن دور طوتامق لازم کله چکی کبی بمخمره جهت تعلقی اولوب حضرت مولانا ایله حسام الدین چلی میانلرنده جلوه کر ظهور اولان حضرت حسام الدین جناب مولانا به رجاء و الحاحنه قارشوکه برده بردار و برهنه کوکه من می بخشیم باصنم در پیرهن . جواباً « کفتم اعریان شود اودر عیار . فی تومانی فی کنارت فی میان » آرزو میخوای لیک اندازه خواه . بر نتا بد کوهرایک برک کاه » ابیات متنو سیله مصیقل بر مرآت قلبه مالکیتدن اول اندازه ادرا کدن فضل سنه کاهک کوهه تحمل ایده میه چکی نسبتنده بر طلب اوله جفندن بو الحاحک احوال مسعوتیه ترکی و ضمن حکایاتده آندن بحث بیورم جقلری و عدینی بیان ایله بوراده اکتفا بیورمشلردر . فریدالدین عطار حضرت ترینک صدمز وادیسنده « یسرنامه » نام بر اثر عارفانه لری اولوب آتی علی قدر الاستطاعه نظماً ترجمه ایتیم ایدم . جریده صوفیهده بر قاج پارچه سی نشر ایدلش اولان منظومه مترجمه مذکوره نیک مطالعه بیورلمسی وعن قریب آیروجه کتاب حالنده نشر ایدیله چکندن حین طبعنده بر نسخه سنک تقدیمیه شرفیاب اولنه جفتی بیان ایله حرمت مخصوصه مک قبولی نیاز ایده رم محترم اقدم .

خادم طریقت جلیله حضرت مولانا

عبدالحلیم چلی

خیر و سعادت

خیر ابنای بشری شوق کامل ایله حصوله سائق اولان محاسن و فوائدی تشکیل ایدر بر صفت مدوحه و محموده در .

بو تعریف انسانلرک مشتاق اولدینی حسن و کماله انجذابی تعیین ایدن بر غایتی افهام ایدر علما خبری بر جوق قسمه تقسیم ایتدیلر . خیرک محصل اولدینی نتایجک تدقیق و استکناهیله توغلده